

viva la pepa

menú

diario

12,50 €

festivos y  
fines de semana

17,00 €

desayuno

desayuno 2,10€

+

zumo naranja 3,50€

disfruta las

noches

con nuestras ginebras

+ de 90 marcas

Consumición

+

tapa gratis

Paseo del Espolón, 4 - Tel. 947 102 771  
BURGOS

FIN DE SEMANA  
**Cidiano**

Burgos 5, 6 y 7 de Octubre

2012

Organizan



HOSTELERÍA

Patrocinan

Colaboran



Junta de Castilla y León



Diputación Provincial de Burgos



Diario de Burgos



Turismo de Burgos



Turismo de Burgos



Turismo de Burgos

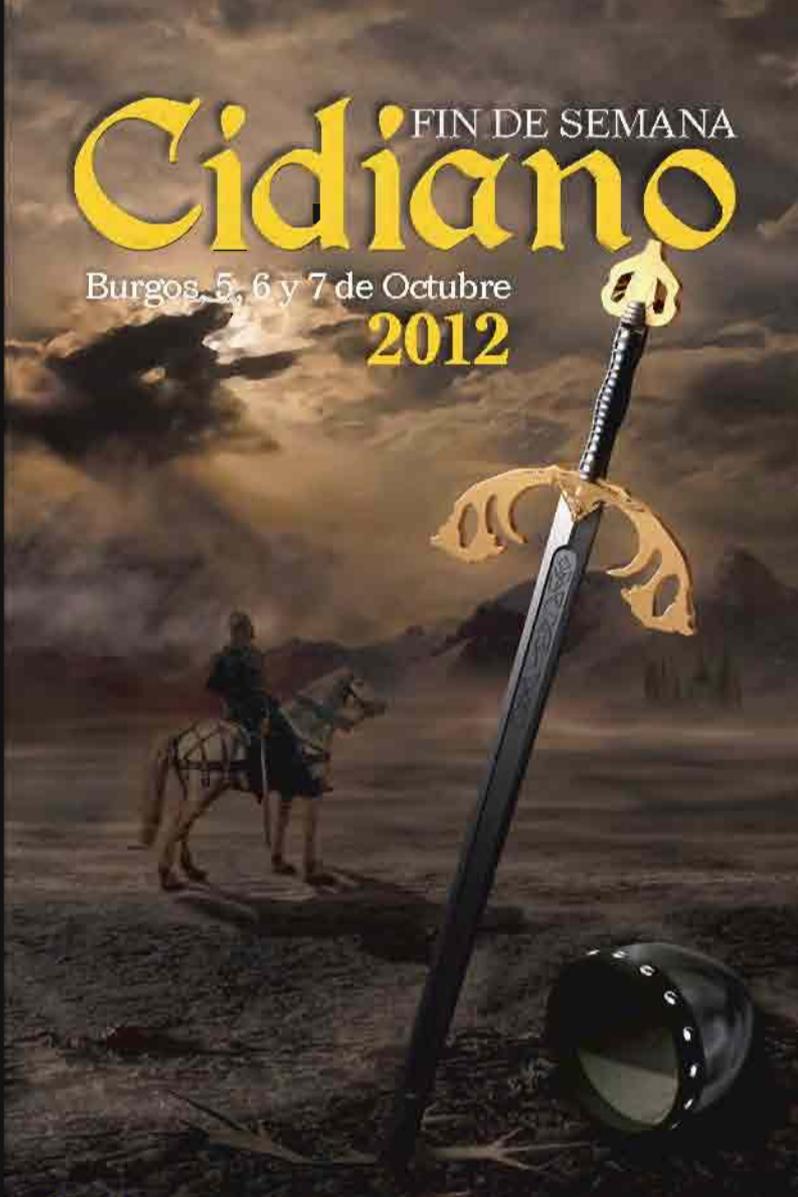


Siloé  
arte y decoración



INFORMACIÓN: 947 256 010  
[www.findesemancidiano.com](http://www.findesemancidiano.com)

Búscanos en Facebook



# PALACIO DE SALDAÑUELA

UN LUGAR ÚNICO  
PARA TUS CELEBRACIONES



## RICECATERING

Tel.: 947 222 300 - 670 700 000  
eventos@cateringriceburgos.com  
www.cateringriceburgos.com

Edificio propiedad de



# B

urgos tiene una cita ya consolidada —celebramos este año la cuarta edición— con Rodrigo Díaz de Vivar en el Fin de Semana Cidiano. Unos días en los que tenemos presentes, más que nunca, acontecimientos acaecidos en nuestra ciudad relacionados con su vida, como la Jura de Santa Gadea, el destierro por parte del Rey Alfonso y la acampada en la glera antes de partir, entre otros.



*Fco. Javier Lacalle, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Burgos*

A orillas del río Arlanzón se celebrará el torneo medieval y a través de decenas de puestos y paradas del mercado, nuestro casco histórico se dejará envolver por el sabor de productos y viandas de la época. Pendones por los balcones, y las calles engalanadas para la ocasión, danzas medievales, desfiles diurnos y nocturnos de caballeros con sus mesnadas y damas que quedarán aguardándoles, se celebrará una cena medieval, antes de emprender el camino hacia el destierro; último acto del fin de semana.

Más de 500 figurantes participarán para hacer de este fin de semana un reclamo para quienes nos visitan y un deleite para los burgaleses que se acerquen al centro estos días.

Desde el Ayuntamiento os invitamos a visitarnos, participar y continuar apostando por actividades que ayuden a seguir poniendo en valor Burgos como ciudad cultural de primer orden.

Feliz Fin de Semana Cidiano



*Alicia García Rodríguez,  
Consejera de Cultura y Turismo  
de la Junta de Castilla y León*

**E**l aprovechamiento turístico de los acontecimientos históricos constituye un hito, muchas veces trascendental, a la hora de ampliar el inventario de recursos en nuestra Comunidad Autónoma, tan caracterizada por una extraordinaria riqueza histórica, que corre paralela a su magnífico legado monumental.

La figura de Rodrigo Díaz, sin duda mitificada, es per se el prototipo del héroe legendario que trasciende de su significación histórica para convertirse en el símbolo de la ciudad de Burgos y en inspiración y núcleo de una parte importante de su devenir

cultural, social y económico. Así, en el presente que recrea su leyenda, la antigua Cabeza de Castilla cobra nuevo protagonismo en ese todo que es Castilla y León para celebrar -y van ya tres exitosas ediciones- un fin de semana cívico, como reclamo turístico y como evento emblemático de la capital burgalesa.

A partir de la figura de El Cid y en estos dos días otoñales, Burgos se convierte en foco de atracción turística con un cuidado programa en el que se recrean aspectos culturales, lúdicos, gastronómicos, comerciales y patrimoniales del medioevo castellano, con el fin de convertir estos lugares de leyenda en reclamo difusor de las tradiciones y, sobre todo, en discurso de atracción turística con su consecuente repercusión económica y transmisora de los indudables atractivos que la ciudad posee, especialmente al desarrollar parte del programa en edificios históricos y monumentales.



Tres ediciones del Fin de Semana Cidiano han bastado para convertirlo en un evento popular, arraigado y esperado, entre los burgaleses. Sólo puede haber dos explicaciones para ello: la fuerza arrolladora del mito cidiano y el empuje e ilusión igualmente desbordantes de quienes participan año tras año en su organización. Precisamente las dimensiones crecientes de este evento han llevado a las ocho diputaciones provinciales que forman el Consorcio Camino del Cid, cuya presidencia ostento, a otorgar en 2012 el Premio Álvar Fáñez a la Asociación Burgalesa Amigos del Caballo, artífice principal de esta magnífica iniciativa.

Es justo resaltar de nuevo el carácter popular, integrador y festivo del Fin de Semana Cidiano, en el que participarán asociaciones recreacionistas de Burgos, Guadalajara, Zaragoza, Teruel, Valladolid, La Rioja, Bilbao, Cuenca, y otros puntos de nuestra geografía. Son ellos los que dan sentido a esta fiesta,

quienes demuestran que 900 años después de su muerte el recuerdo del Cid sigue vivo, aquí y fuera de nuestras fronteras. Son ellos, junto con los miles de burgaleses que les acompañarán estos días, los verdaderos protagonistas de este encuentro.

Para todos ellos desde la Corporación Provincial y en nombre de nuestra Provincia, nuestro sentido y cariñoso agradecimiento y nuestro deseo de que esta cuarta edición obtenga y supere el éxito de las precedentes.



*César Rico, Presidente de la Excm. Diputación Provincial de Burgos*

*elle*  
**R**  
**PUERTA REAL**  
RESTAURANTE · ASADOR

*elle*

Plaza Rey San Fernando, 9 (pza. de la Catedral)  
Tel. 947 265 200 - Fax 947 201 574 - 09003 - BURGOS  
[www.puertareal.es](http://www.puertareal.es) - [puertareal@gruporice.com](mailto:puertareal@gruporice.com)

# CHAPERO

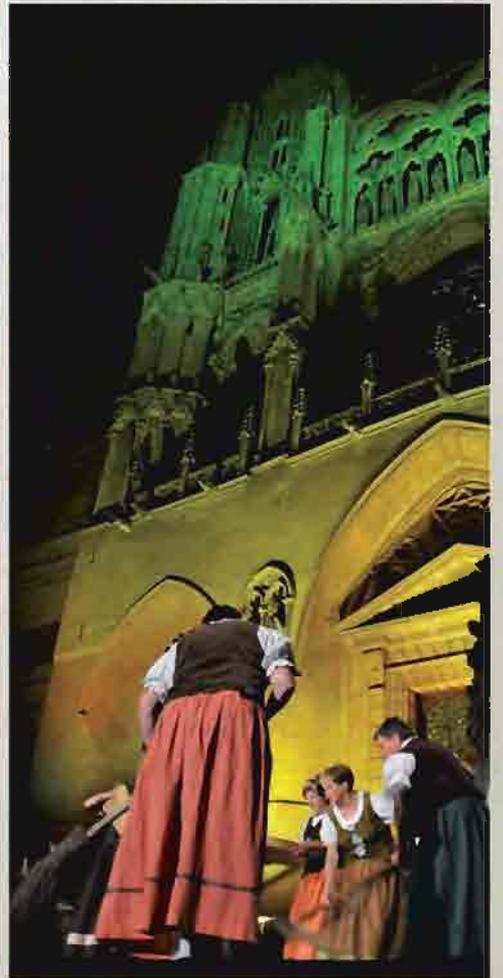
Venta y alquiler  
de disfraces  
medievales

(en calle San Cosme)



C/ San Cosme, 4  
09002 Burgos - Tel. 947 262 190

Plaza Mayor, 29 - 09003 Burgos - Tel. 947 203 847





*Ricardo Garilleti, Presidente de la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería de Burgos*

escena, con la figura del Cid como eje central de todas las actividades. Quiero señalar la importancia de este evento para promocionar el turismo y sin duda, la respuesta de participación en otras ediciones evidencia un gran éxito de imagen y de acogida con nuestros —siempre bienvenidos— visitantes.

Agradezco sinceramente la ilusión y el compromiso de todos aquellos que hacen posible que esta iniciativa se convierta en una cita medieval emblemática para la ciudad. Una vez más, nuestras calles serán el escenario de recreaciones históricas, desfiles a caballo, torneos medievales, representaciones teatrales, espectáculos de fuego, combates, luchas de espadas, campamentos, mercado medieval y ludoteca para los más pequeños.

Quiero también compartir mi entusiasmo personal y el de todos los colaboradores para llenar las calles de Burgos, invitaros a disfrutar de los espectáculos al aire libre, del ambiente medieval y a saborear las jornadas gastronómicas.

Gracias a todos vosotros, Burgos volverá a ver cabalgar a Rodrigo Díaz de Vivar y sus gentes podrán rememorar la vida en el Medioevo y compartir hazañas con nuestro guerrero más insigne.

**P**or cuarto año consecutivo, la Federación Provincial de Hostelería, la Asociación de Amigos del Caballo y OTR, asumimos el reto de organizar el Fin de Semana Cidiano los días 6 y 7 de octubre. Y de nuevo queremos implicar a todos los burgaleses en esta espectacular puesta en

**C**uarto Fin de Semana Cidiano, dos días de actividades para cuya preparación han sido necesarias muchas horas de trabajo, reuniones, ideas, discusiones, viajes por parte de los tres organizadores del evento, un trabajo importante sin duda, pero que sin la colaboración de las muchas asociaciones participantes se quedaría simplemente en un mero proyecto. Al igual que el Cid, necesitó de su mesnada, para ser lo que fue, los organizadores del Fin de Semana Cidiano queremos agradecer a las

distintas asociaciones que colaboran con nosotros. Este evento, es lo que es, gracias a ellos. De Teruel, Cuenca, La Rioja, León, Guadalajara, Valladolid, Madrid, San Sebastián y por supuesto de Burgos, comparten con nosotros estos dos días.

Amigos con los que compartimos nuestra afición a la historia, de una forma amena y no por ello menos carente de rigor. Que en lugar del merecido descanso del fin de semana llenan el coche de cotas de malla, ropa, armas y armaduras, para realizar este homenaje a Don Rodrigo Díaz y sin descanso, volver el domingo a sus lugares de origen, para trabajar unas horas después.



*Bebel Mediavilla, Presidente de la Asociación Burgalesa Amigos del Caballo*







Menús Cidianos en Carpa Medieval

# Polvorilla

Cervecería - Restaurante

**Almuerzo cidiano: 27€ IVA incluido**

Olla podrida, postre, café, chupito,  
agua, ribera Valnagal

**Cena cidiana: 27€ IVA incluido**

Sopa castellana, morcilla de Burgos,  
callos, patitas de cordero, picadillo,  
torreznos, asadurilla de lechazo,  
mollejas de lechazo, bacalao, postres,  
café, chupitos, agua, ribera Valnagal



Plaza de la Libertad, 2 - 09004 Burgos  
Tel. y Fax: 947 25 74 74 - restaurante@polvorilla.es



C/ Venerables, 2-4  
Tel. 947 200 860  
09003 BURGOS

## Promoción

Fin de Semana  
Cidiano:

**2 X 1**

en nuestro  
pincho  
especial  
cidiano



Calle La Moneda, 12

**Tu nueva E.T.T.**

**en Burgos**

**¡Acércate**

**a conocernos!**



C/ Padre Melchor Prieto nº 27  
Tlf. 947 650 392  
09005 Burgos



ACREDITADO POR ENAC

**FLORES Y PLANTAS**

*Palmero*



**LAS BERNARDAS**  
Tel. 947 271 612 - Burgos

# FIN DE SEMANA Cidiano Burgos, 5, 6 y 7 de Octubre 2012



 **Desfile de la comitiva**  
Intervienen: todas las asociaciones participantes.

*Sábado 6 de octubre, 12 h.*

 **Pregón:** *Sábado 6 de octubre, 13:00h.*

**Danza medieval.** Participa: Asoc. Vivar Cuna del Cid.

*Sábado 6 de octubre, 13:00h.*

**Breve fragmento leído** de la novela "Y Pasó en Tiempos del Cid" de D. José E. Gil-Delgado Crespo. Participa: Grupo de Teatro Potámides de Castrillo del Val.

*Sábado 6 de octubre, 13:15h.*

 **Exposición en el Museo del Libro Fadrigue de Basilea**

Visita gratuita a los documentos del Cid: Carta de Arras y Documentos del Cid de Salamanca en su edición facsímil.

Avance de la exposición el Cantar de Mío Cid de Timoteo Riaño (exposición prevista para 2013).

*Horario de 10:30 a 14:00h. y de 17:00 a 20:30h.*

 **Campamento medieval y ludoteca infantil**

En los márgenes del río

Arlanzón, entre los puentes de San Pablo y Santa María

**Actividades recreacionales de una villa medieval**

*Sábado 6 y domingo 7 de octubre, de 12 a 15h. y de 17:30 a 22:00h.*

**Combates de caballeros y exhibición de armas,** a cargo de la Asoc. Caballeros del Duero de Tudela de Duero, La Compaña de la Rioja, Mendebaldeco Marca de Bilbao

*Sábado 6 de octubre, 17h.*

Entrenamiento militar (para recreacionistas), a cargo de Asoc. Caballeros

del Duero de Tudela de Duero, La Compaña de la Rioja, Mendebaldeco Marca de Bilbao

*Domingo 7 de octubre, 10:45h.*

**Armado de caballeros,** a cargo de Caballeros del Duero de Tudela de Duero

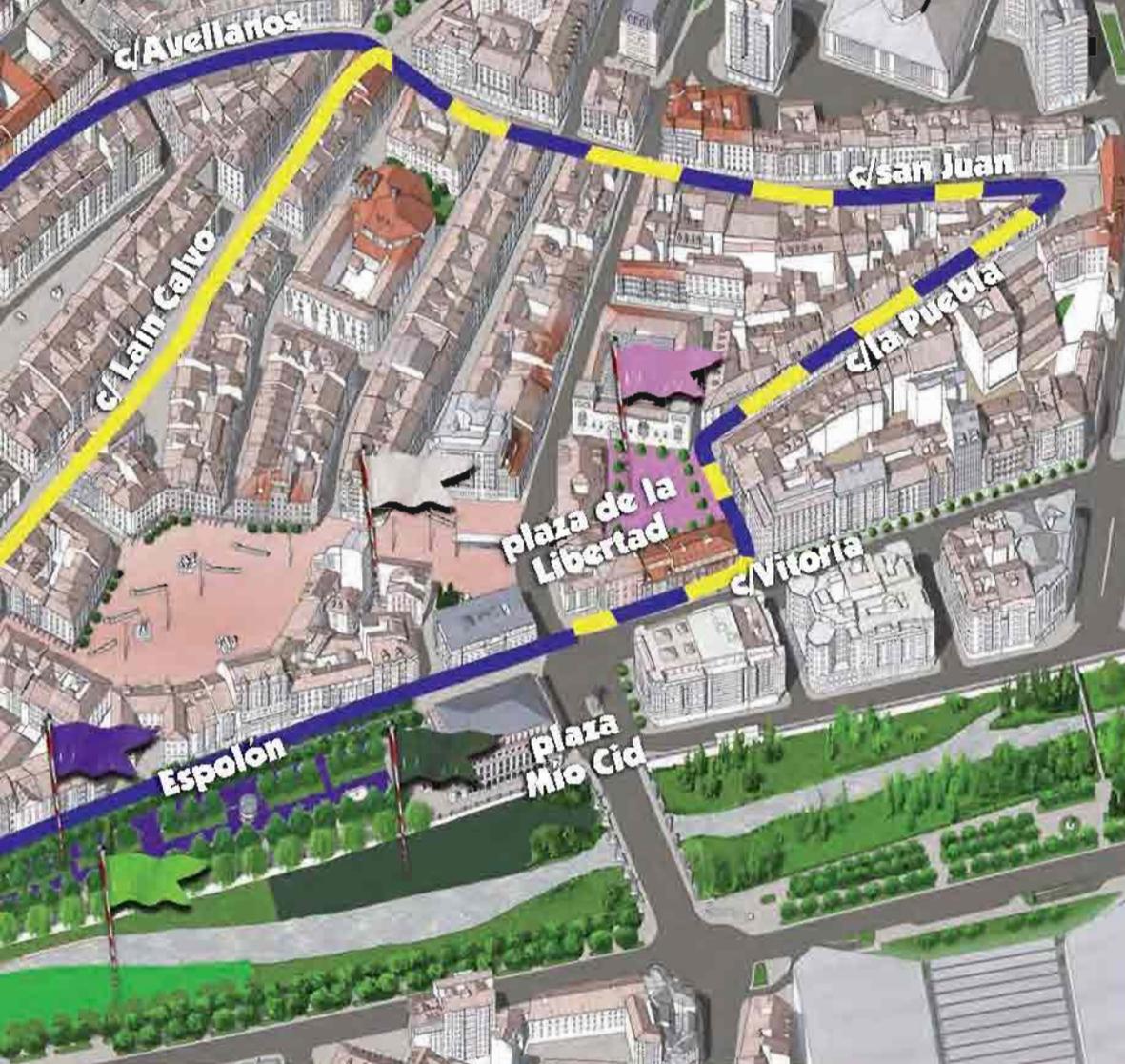
*Domingo 7 de octubre, 13:30h.*

**Escenas cotidianas del Medioevo,** a cargo del grupo María Ángeles Sáiz.

*Domingo 7 de octubre, 13:30h.*

**Entrenamiento militar,** a cargo de Caballeros del Duero, La Compaña de la Rioja, Mendebaldeco Marca de Bilbao

*Domingo 7 de octubre, 10:45h.*



Velada Burgos

**Menú medieval**

- Manjar blanco de gallina*
- Tartaleta de puerros al horno con panceta y queso de oveja*
- Cordero en salsa agri dulce con calabaza asada*
- Falsa naranja caramelizada*
- Incluye agua y vino*
- 26,00 € IVA incluido**

**C/ Fernán González 6-10.  
Tel. 947 257 680 - 09003 Burgos**

**Los itinerarios**

**Desfile de la comitiva**  
Sábado 6 octubre, 12:00h.

Recorrido: Solar del Cid, c/ Fernán González, c/Avellanos, c/san Juan, c/la Puebla, plaza de la Libertad, c/Mtona, Espolón, arco de santa María

**Desfile nocturno**  
Sábado 6 octubre, 22:00h.

Recorrido: plaza del rey san Fernando, c/ Paloma, c/ Lain Calvo, c/ san Juan, c/la Puebla, Plaza de la Libertad, c/Mtona, plaza Mío Cid

**Marcha hacia el destierro**  
Domingo 7 octubre, 14:30h.

Recorrido: plaza del rey san Fernando, puente de santa María, oratorio Artanzón, desde la Iglesia de La Merced

**Escenas cotidianas del Medioevo**, a cargo del grupo María Ángeles Sáiz,  
**Domingo 7 de octubre, 13:30h.**

**Concierto Música Celta con narración.** Conjunto Madrigal con la colaboración de Margarito.  
**Viernes 5 de octubre, 20:30h.**

**Teatro infantil "El otro cofre del Cid"** a cargo de Teatro de Títeres "El Papamoscas"  
**Sábado 6 de octubre 12:45h y domingo 7 de octubre 18:00h.**

**Exhibición esgrima antigua** (plaza de la libertad). Participa: C.D. Princesa Kristina de Covarrubias. **Sábado 6 de octubre: 19:15h.**

**Mercado medieval.** Ubicado en el paseo del Espolón y paseo Marceliano Santamaría: talleres, bailes, juegos, música, exhibiciones, teatro...  
**Sábado 6 y domingo 7 de octubre, de 12 a 15h. y de 17:30 a 22h.**

**Torneo medieval** en el puente de Santa María, a cargo del Grupo Ecuestre Caballeros del Jiloca (Teruel)  
**Sábado 6 de octubre, 18h.**

**Teatro: Camino del Destierro.** Participan: Grupo

de teatro Potámides, y pueblo de Castriello del Val  
**Sábado 6 de octubre, 20:30h.**

**Desfile nocturno de la comitiva con antorchas**  
Desde la catedral hasta la plaza de Mío Cid. Lectura de manifiesto. Intervienen: todas las asociaciones participantes  
**Sábado 6 de octubre, 22:00h.**

**Misa cantada** en la catedral y ofrenda de flores a la tumba del Cid, con Aldebarán Música Antigua y todas las asociaciones

**Exhibiciones esgrima antigua**  
Participa: C.D. Princesa Kristina  
**Sábado 6 de octubre, 13:30h. y Domingo 7 de octubre, 18:30h.**

**"Las Bodas del Cid"**, a cargo de varias asociaciones recreacionistas  
**Sábado 6 de octubre, 19:00h.**

**Teatro, "Mío Cid, nuestro Cid"** a cargo de La Asociación Mío Cid de El Poyo del Cid  
**Domingo 7 de octubre, 13:15h.**  
**Marcha hacia el destierro**, desde la plaza del rey San Fernando  
**Domingo 7 de octubre, 14:30h.**

# Programa general



## Viernes 5 de octubre

18:00h. **Apertura del mercado medieval.** Talleres  
20:30h. **Concierto de música Celta-Medieval** con narración.  
Participa: Conjunto Madrigal con la colaboración de  
Margarito. Plaza de la Libertad

## Sábado 6 de octubre

12:00h. **Desfile de la comitiva.** Recorrido: Solar del Cid,  
c/ Fermán González, c/ Avellanos, c/ San Juan, c/ La Puebla,  
pza. de la Libertad, c/ Vitoria, Espolón, arco de Santa María

12:45h. **Teatro de Títeres** "El otro cofre del Cid"  
Participa: Teatro de Títeres "El Papamoscas". Plaza de la  
Libertad

13:00h. **Pregón**

**Danza medieval.** Participa: Asociación Vivar Cuna del  
Cid. Arco de Santa María

13:15h. **Breve fragmento leído de la novela "Y Pasó  
en Tiempos del Cid"** de D. José E. Gil-Delgado Crespo  
Participa: Grupo de Teatro Potámides de Castrillo del Val  
Arco de Santa María

13:30h. **Exhibiciones de Esgrima Antigua.** Participa:  
Club Deportivo Princesa Kristina de Covarrubias. Plaza  
del Rey San Fernando

13:30h. **Visita guiada al campamento medieval**  
Participan Asociación Caballeros del Duero de Tudela de  
Duero, La Companna de la Rioja, Mendebaldeco Marca  
de Bilbao. Campamento medieval. Márgenes del río Arlanzón

17:00h. **Combates de caballeros y exhibición de armas**  
Participan Asociación Caballeros del Duero de Tudela de  
Duero, La Companna de la Rioja, Mendebaldeco Marca de  
Bilbao. Campamento medieval. Márgenes del río Arlanzón

18:00h. **Torneo Medieval.** Participa: Grupo Ecuestre  
Caballeros del Jiloca de Teruel. Orilla del Río Arlanzón  
(junto al puente de Santa María)

19:00h. **Representación. "Las Bodas del Cid".** A cargo  
de varias asociaciones recreacionistas. Plaza del Rey San  
Fernando

19:15h. **Exhibiciones de Esgrima Antigua.** Participa:  
Club Deportivo Princesa Kristina de Covarrubias. Plaza  
de la Libertad

20:30h. **Representación de teatro.** "Camino del Destierro"  
Participa: Grupo de teatro Potámides y pueblo de  
Castrillo del Val. Dirige: Ernesto Pérez Calvo. Plaza Santa  
María la Mayor

22:00h. **Desfile nocturno de la comitiva con antorchas.**  
Recorrido: plaza del rey San Fernando, c/ Paloma, c/ Laín  
Calvo, c/ San Juan, c/ La Puebla, Plaza de la Libertad,  
c/ Vitoria, plaza Mío Cid

22:30h. **Cena medieval en el Mesón del Cid.** Incluye  
actuaciones: "Neftis Paloma" bailarina de danza árabe y  
Farsas de época medieval a cargo de la Asociación  
Cultural Mío Cid (El Poyo del Cid, Teruel). Reservas:  
947208715

## Domingo 7 de octubre

10:45h. **Entrenamiento militar (para recreacionistas).**  
Participan Asociación Caballeros del Duero de Tudela de Duero,  
La Companna de la Rioja, Mendebaldeco Marca de Bilbao.  
Campamento medieval. Márgenes del río Arlanzón

12:00h. **Misa concelebrada en el Altar Mayor de la  
Catedral.** Música a cargo de Aldebarán Música Antigua.  
Ofrenda floral y entrega de armas en la tumba del Cid.

13:15h. **Representación teatral** "Mío Cid, nuestro Cid"  
Participa: Asociación Mío Cid del Poyo del Cid.  
Plaza del Rey San Fernando.

13:30h. **Escenas cotidianas del Medioevo.** Participa:  
Asociación de danzas M<sup>a</sup> Ángeles Sáiz. Márgenes del río  
Arlanzón

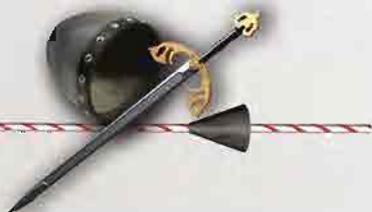
13:30h. **Armado de caballeros.** Participan Asociación  
Caballeros del Duero de Tudela de Duero, La Companna

de la Rioja, Mendabaldeco Marca de Bilbao. Campamento medieval. Márgenes del río Arlanzón

14:30h. **Marcha hacia el destierro.** Plaza del Rey San Fernando, Puente de Santa María, Orilla Río Arlanzón, desde la Iglesia de La Merced.

18:00h. **Teatro de Títeres** "El otro cofre del Cid". Participa: Teatro de Títeres "El Papamoscas". Plaza de la Libertad

18:30h. **Exhibiciones de Esgrima Antigua.** Participa: Club Deportivo Princesa Kristina de Covarrubias. Plaza del Rey San Fernando



c a r n i c e r í a s



**S E D A N O**

Especialidad en carnes selectas

Carnicerías:

Fco. Sarmiento, 11 - Avda. del Vena, 5 - P. de las Avenidas, 91  
Barrio Gimeno, 14 - F. García Lorca, 1 - A. Martínez Zatorre, 17

Obrador: F. Martínez Varea, 1

[www.carniceríassedano.com](http://www.carniceríassedano.com)



**MUSEO DEL LIBRO  
FADRIQUE D BASILEA**

Reproducción facsimilar a la  
venta en la tienda del Museo.

**El Cid  
en el**



Avance de la exposición  
*El Cantar de Mio Cid* de  
Timoteo Riaño  
Pase gratuito  
Días 5, 6 y 7 de octubre 2012

**Museo del Libro**

Museo del Libro Fadrique de Basilea

Travesía del Mercado, 3 Burgos

Tel.: 947252930

[info@museofadriquedebasilea.com](mailto:info@museofadriquedebasilea.com)

[www.museofdb.es](http://www.museofdb.es)

[@museodelibro](https://www.facebook.com/museodelibro)



**Siloé**

arte y bibliofilia

MENÚ FIN DE SEMANA CIDIANO

**La  
Mañana**

SE SIENTA A LA MESA

- 1- ENSALADA CON PERDIZ ESCABECHADA
- 2- CARRILLERA DE TERNERA AL VINO TINTO
- 3- POSTRE, CUAJADA
- 4- PAN, BEBIDA INCLUIDA (AGUA, CERVEZA O COPA DE VINO)

También  
menú diario  
(lunes a viernes)

21.95 EUROS IVA INCLUIDO

CALLE LAÍN CALVO Nº 50 TELÉFONO 947 26 44 78

## Establecimientos participantes

Albert Temin - Café Gometro - Carnicería Sedano - Catering Rice - Chapero  
Chocolatería Valor - Coin 12 - Cuchillería Ibáñez - El Cuadro - El Rincón del Cid  
La Cantina del Tenorio - Floristería Palmero - Hotel Velada Burgos - Iman ETT - La Mafia - Lomar  
Manrique restaurante - Mesón del Cid - Museo del Libro - Pancho - Restaurante Maridaje's  
Restaurante Polvorilla - Restaurante Puerta Real - Rimbombín - Serrano selección  
Vara Café - Vistalegre producciones audiovisuales - Viva la Pepa

## Hoteles participantes

Hotel Almirante Bonifaz - Hotel Azofra - Hotel Bulevar Burgos - Hotel Corona de Castilla  
Hotel La Galería - Hotel María Luisa - Hotel Mesón del Cid - Hotel NH Palacio de la Merced  
Hotel Puerta de Burgos - Hotel Rice - Hotel Silken Gran Teatro - Hotel Velada

## Asociaciones participantes

Aldebarán Música Antigua (Burgos) - Asoc. Amigos del Caballo en Sigüenza (Guadalajara)  
Asoc. Burgalesa Amigos del Caballo (Burgos) - Asoc. Cidiana Tierra de Pinares (Burgos)  
Asoc. de recreación medieval Conca (Cuenca) - Asoc. Infantes de Lara (Castrillo de la Reina, Burgos)  
Asoc. Mío Cid (El Poyo del Cid, Teruel) - Asoc. Teatral Fuerza y Honor (Santa Gadea del Cid, Burgos)  
Asoc. Tierra de Lara (Burgos) - Batalla de Atapuerca (Atapuerca, Burgos)  
Caballeros del Duero (Tudela de Duero, Valladolid) - C. Deportivo Princesa Kristina (Covarrubias, Burgos)  
Conjunto Madrigal (Burgos) - Ego Ruderico (Burgos) - Teatro Potámides (Castrillo del Val, Burgos)  
Grupo Música Ayto. Quintanadueñas (Burgos) - Grupo Ecuestre Caballeros del Jiloca (Teruel)  
La Companna (La Rioja) - María Ángeles Saiz (Burgos) - Mendebaldeco Marca (Bilbao)  
Mesnada Rachel (Covarrubias, Burgos) - Peña Aramburu Boscos (Burgos)  
Ribulus (Revilla del Campo, Burgos) - Teatro de Títeres "El Papamoscas" (Burgos)  
Vivar Cuna del Cid (Vivar del Cid, Burgos)



## Serrano Selección

Mercado Norte, 48-49 C/ Madrid, 3  
Tel. 947 255 821 Tel. 947 255 828



En **SERRANO SELECCIÓN**  
damos solución a sus  
necesidades en **CATERING**:

- Celebraciones
- Cumpleaños
- Reuniones de empresa
- Presentaciones
- etc.

[www.serranoseleccion.com](http://www.serranoseleccion.com)  
[charcuteria@serranoseleccion.com](mailto:charcuteria@serranoseleccion.com)

*Cuchilleros desde 1900*  
**J. Ibañez**  
[www.cuchilleriaibanez.com](http://www.cuchilleriaibanez.com)



- Reparación de paraguas
- Cuchillería profesional
- Afilado
- Regalos

Tel. 947 205 443  
Pza. Santo Domingo de Guzmán, 18  
BURGOS

## LA CANTINA DEL TENORIO



Patata asada: 1€

Mini hamburguesa  
de buey: 2 €

Precio especial fin de semana cidiano

C/ Arco del Pilar, 10 - BURGOS  
e-mail: [info@lacantinadeltenorio.es](mailto:info@lacantinadeltenorio.es)  
Tel. reservas: 947 269 781

HOSTELERÍA • INDUSTRIAL • CONSTRUCCIÓN • SANIDAD • BELLEZA

**CONFECCIONES  
LOMAR**  
VESTUARIO DE PEÑAS



- Uniformes profesionales para industria, organismos oficiales, sanidad, hostelería y comercio
- Prendas especiales para el frío, agua e incendios
- SEGURIDAD LABORAL E.P.I.S.

TALLER y VENTAS C/ San Juan, 32 - BURGOS  
Tel./Fax: 947 203 094

GAMONAL C/ Vitoria, 173 bajo - BURGOS  
Telf.: 947 224 333

[www.confeccioneslomar.com](http://www.confeccioneslomar.com)  
[ventas@confeccioneslomar.com](mailto:ventas@confeccioneslomar.com)

## VISTALEGRE

LA PELICULA DE TU VIDA



VIDEOS, ANUNCIOS, TV,  
CINE, AUDIOVISUALES

[www.vistalegreproduccion.es](http://www.vistalegreproduccion.es)



C/ San Francisco, 153  
636 977 315 - 947 106 924  
BURGOS

**Menrique**  
RESTAURANTE

C/ San Lesmes 2 - Tel. 947 256 411  
BURGOS

Tapas cidianas

**2 euros**

Menú Cidiano

**22 euros**

# Donde COMER



## Mercado medieval

### Viernes 5 de octubre

**18:00** Apertura del mercado, talleres

### Sábado 6 de octubre

**12:00** Apertura del mercado con pasacalles por los artistas que intervienen en el mercado: malabares, músicos, zancudos, actores de época. Apertura del campamento guerrero con sus respectivas exposiciones

**12:30** Dan comienzo las exhibiciones de los talleres

**12:30** Gran Ludoteca infantil. Carrusel ecológico

**13:00** Personajes de mercado: Fakir, zancudos, jorobado...

**13:30** Música medieval itinerante

**15:00** Cierre del mercado

**17:30** Los artesanos abren sus puestos

**18:00** Desfile de artistas del mercado

**18:30** Mesas de juego para uso y disfrute de todos

**18:30** Tiro al arco para los niños

**18:30** Reapertura talleres

**19:30** Torneo medieval infantil (amenizado por artistas)

**20:00** Sainetes callejeros a lo largo de todo el mercado

**20:00** Música medieval ambulante

**21:00** Cuenta cuentos paseo del espolón

**22:00** Pasacalles, malabares y música (*Dekarajaestan*)

### Domingo 7 de octubre

**12:00** Apertura del mercado con pasacalles y apertura del campamento guerrero

**12:30** Dan comienzo las exhibiciones de los talleres

**12:30** Gran Ludoteca infantil. Carrusel ecológico

**13:00** Personajes de mercado: Fakir, zancudos, jorobado...

**13:30** Música medieval itinerante

**14:00** Zancudos

**17:30** Los artesanos abren sus puestos

**18:00** Desfile de artistas por el perímetro del mercado

**18:30** Mesas de juego para uso y disfrute de todos

**18:30** Tiro al arco para los niños (río Arlanzón)

**18:30** Reapertura talleres (plaza santa María)

**19:30** Cuentacuentos (paseo del Espolón)

**19:30** Torneo medieval infantil (río Arlanzón)

**19:30** Exhibición en el campamento guerrero (río)

**19:30** Pasacalles musical

**20:00** Sainetes callejeros a lo largo de todo el mercado

**20:15** Troll

**21:00** Música medieval ambulante

**21:30** Fin de mercado. Espectáculo pasacalles con malabares de fuego y música por la compañía *Dekarajaestan*



**A**RTE EN CADA TAZA

**riMboMbin**



URBAN HOSTAL\*\*



Calle Sombrereria, 6 - Burgos  
www.rimbombinburgos.es

Tel. 947 261 200 - 647 977 682  
rimbombin@hotmail.com



Desayunos especiales  
Chocolate y churros para llevar  
Bombones artesanos  
(bodas, bautizos, comuniones)



Junto a la Catedral

C/ Nuño Rasura, 8 - 09003 Burgos  
947 269 387 - 685 454 628



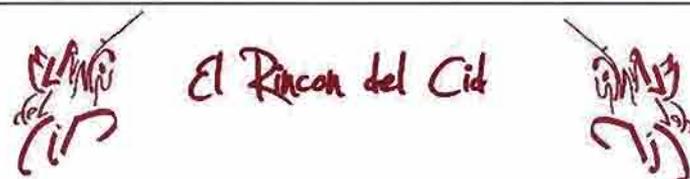
Recorta  
vale por  
un paseo a  
Caballo



**ALBERT TEMIN**

Modulador de la Empacadora  
Consulta condiciones en:  
Telefono adjunto  
Pedidos@albert-temin.com  
WhatsApp 696 939 930

WWW.ALBERT-TEMIN.COM



Plaza Mio Cid, 3 D Burgos Telf. 947 20 93 96 atrincondelcid@hotmail.com

El PDF está planteado como un folleto de 21 X 21, con la paginación así:



Página 01  
(portada)



Página 02

(...)



Página 16  
(contraportada)



Una vez impreso, este sería su aspecto:  
la portada es la página 1 del PDF



Al doblarse, la contraportada (llamada Página 16 en el pdf) pasaría a ser la portada...

